



綠 領 行 動

G R E E N E R S A C T I O N

Website 互聯網網址 : www.greeners-action.org Email 電郵地址 : info@greeners-action.org Fax 傳真號碼 : 3010 8426

給商場建議實施廚餘源頭分類和回收的指引：

General Guideline for Source Separation and Recycling of Food Waste for Shopping Mall's Management Company

於商場進行廚餘分類和回收，需要商戶、商場管理公司、負責清潔的承辦商及廚餘收集公司緊密配合，才能確保廚餘回收之流程暢順，有效減輕堆填區的負荷，並提高商場及租戶之公眾形象。以下是一些給商場管理公司的指引：

The successful and smooth implementation of food waste separation and recycling in shopping malls would rely on the collaborative efforts from merchants, property management, cleaning contractor and food waste collection company. Result in reducing the burden of landfill and raising environmental image of both shopping mall and merchants. Guidelines for stakeholders of shopping mall are stated as follows:

商場管理公司的配合：

Co-operation of shopping mall's management company:

- 評估商場內所有商戶（食肆、超市等）的廚餘產生量，選擇適合的廚餘處理辦法：即場處理或運走處理
- Evaluate food waste amount generated by the merchants (e.g. restaurants, supermarkets, etc), determine options of food waste handling. To be handled onsite or offsite.
- 應於簽合約時要求清潔承辦商提供廚餘回收的服務或協助廚餘收集的工作
- Require cleaning contractor to provide food waste recycling service in contract terms
- 定期為清潔承辦商和商戶所有員工提供培訓，讓員工瞭解源頭分類及回收廚餘之目的
- Provide regular on-job training to all staff of cleaning contractor on the significance of food waste avoidance, source separation and recycling.
- 安排商戶外適當位置設置廚餘回收桶
- Explore suitable location outside the merchant for setting up the food waste recycling bin.
- 安排通風設備充足之場所(中央垃圾房/停車場上落客貨區)作中央收集點或設置即場廚餘處理
- Set up a central pick up/drop off point or onsite food waste treatment facility with good ventilation (preferably garbage room or loading bay in car park)
- 清潔員工配合將 8 成滿的廚餘桶由商戶外的收集點運往中央收集點待運走或即場處理
- Cleaning staff shall transfer 80% loaded bins located outside the kitchens to the pick up/drop off point for removal afterward or onsite treatment.
- 若運走處理，安排廚餘收集公司於即日的稍後時間運走廚餘，避免廚餘過夜影響衛生
- Arrange daily collection of food waste to avoid hygiene problem due to overnight storage.

有關「綠領行動」

「綠領行動」(Greeners Action) 原名「綠色學生聯會」，意思是推動青年人成為未來環保領袖，令香港達到一個環保新領域；本會是一個註冊環保組織及慈善機構，稅務檔案編號為 91/8885。本會於 1993 年成立，現由大學生及不同專業的在職青年義務組成，旨在向社會宣揚、推廣環保訊息，讓更多年青人關注環保問題。

過去，本會曾與地球之友共同舉辦多年「綠色希望」環保訓練營，同時為中學生舉辦環保活動，提高年青一代的環保意識。近年，本會積極推的工作包括推行「無膠袋日」、「報紙不要袋」、「小學午餐安排問題運動」、「有衣食運動」及「碳粉匣及噴墨水匣回收運動」，藉此將有關訊息帶給市民大眾及有關部門，以引起他們的關注。有關本會詳情，可瀏覽網頁：www.greeners-action.org。



綠 領 行 動

G R E E N E R S A C T I O N

Website 互聯網網址 : www.greeners-action.org Email 電郵地址 : info@greeners-action.org Fax 傳真號碼 : 3010 8426

- 若即場處理，定期與廚餘機供應商溝通，了解運作的詳情
- Communicate with the supplier regularly to understand the operation of the onsite food waste treatment machine.
- 廚餘桶底部宜有輔助輪方便移送，並附有腳踏可便控制桶蓋的開合
- Food waste recycling bins shall be equipped with wheels and step control for opening of bin's cover to facilitate transportation and collection of food waste
- 廚餘桶應有別於一般垃圾桶以方便識別，並且貼上可回收廚餘的標籤
- Proper labeling shall be provided to food waste recycling bins
- 鼓勵及說服更多的商戶參與並於開始實行初期協助舉辦簡介會
- Host briefing sessions in early stage of implementation to encourage and persuade as many as merchants to participate
- 於商場當眼處張貼海報提醒商戶、清潔員工和市民廚餘回收的步驟
- Put up posters in prominent areas to remind merchants, cleaning staff and the public about steps in food waste recycling

廚餘的處理辦法

Food Waste disposal and handling

- 廚餘的處理方法是回收作堆肥、動物飼料或送往日後的「有機資源回收中心」
- Food waste could be recycled to produce compost or animals feed, or delivered to the future Organic Waste Treatment Facilities for treatment.
- 商場亦可考慮自行設置小型廚餘處理機，將已源頭分類的廚餘進行即場處理
- Shopping malls may also consider installing small-scaled waste treatment machines to treat their source separated food wastes on site.
- 建議選擇廚餘堆肥設備、將廚餘製成肥料用於商場的綠化地方
- Suggest turning food waste into compost and use in the green area in the shopping mall.

— 完 —

有關「綠領行動」

「綠領行動」(Greeners Action) 原名「綠色學生聯會」，意思是推動青年人成為未來環保領袖，令香港達到一個環保新領域；本會是一個註冊環保組織及慈善機構，稅務檔案編號為 91/8885。本會於 1993 年成立，現由大學生及不同專業的在職青年義務組成，旨在向社會宣揚、推廣環保訊息，讓更多年青人關注環保問題。

過去，本會曾與地球之友共同舉辦多年「綠色希望」環保訓練營，同時為中學生舉辦環保活動，提高年青一代的環保意識。近年，本會積極推的工作包括推行「無膠袋日」、「報紙不要袋」、「小學午餐安排問題運動」、「有衣食運動」及「碳粉匣及噴墨水匣回收運動」，藉此將有關訊息帶給市民大眾及有關部門，以引起他們的關注。有關本會詳情，可瀏覽網頁：www.greeners-action.org。